



HOTEL

METROPOLE

HANOI

*Depuis 1961*

# TEA TIMES

HISTOIRE DE THE

WELCOME TO TEA TIMES | HISTOIRES DE THES  
AT SOFITEL LEGEND METROPOLE HANOI

*We are delighted to welcome you to Le Club Bar steeped in traditions going back to the last century where we invite you to indulge in a variety of elegant afternoon tea rituals. Afternoon tea has been cherished by locals and travelers alike and pays homage to a British institution credited to Anna Maria Russell, Duchess of Bedford, who found the wait between lunch and dinner to be too long.*

*Awaken your senses with Vietnamese lotus, authentic Earl Grey, brisk and energizing Assam, tropical oriental blends, along with herbal infusions, artisan teas, and coffees.*

*Our chef's pride themselves in making seasonal and artisan delicacies including delectable finger sandwiches filled with delicate smoked salmon or creamy egg mayonnaise. Freshly-baked scones and madeleines which bring back childhood memories and patisseries made fresh daily according to the seasons.*



*Với lối thiết kế gợi nhớ những năm 1920, Le Club Bar là nơi thực khách thư giãn và thưởng thức văn hóa trà chiều truyền thống nước Anh. Bắt nguồn từ ý tưởng độc đáo của Nữ công tước vùng Bedford, Anna Maria Russell, trà chiều ngày càng được biết đến rộng rãi như một nét văn hóa đặc sắc của Anh Quốc và được yêu thích bởi người dân địa phương và khách du lịch.*

*Đánh thức các giác quan của bạn bởi các hương vị trà thơm dịu, tao nhã như trà sen Việt Nam, trà Earl Grey, trà Assam, hay những sự kết hợp hài hòa giữa các vị trà phương Đông nhiệt đới, cùng với các loại thảo dược, trà nghệ và cà phê.*

*Với kinh nghiệm lâu năm và sự tỉ mỉ trong cách chế biến, các đầu bếp và nghệ nhân làm bánh tại Le Club Bar đã thổi hồn vào tiệc trà chiều truyền thống với các món ăn kèm thơm ngon như bánh kẹp cá hồi hun khói, mayonnaise trứng kem, hay bánh scone và bánh vỏ sò gợi nhớ những kỷ niệm ấu thơ, và các loại bánh hoa quả tươi theo mùa.*



CELEBRATING 120 YEARS

# LES GRANDS CLASSIQUES AFTERNOON TEA

Served from 15:00 until 17:30  
Price 690 VND per adult  
Add a glass of cocktail for VND 250  
or a glass of Champagne for VND 500

Phục vụ từ 15:00 đến 17:30  
690 VND/người  
Thêm 1 ly cocktail với giá VND 250  
hoặc 1 ly Champagne với giá VND 500

## TRADITIONAL SANDWICH SELECTION

*Metropole-smoked salmon, lemon mascarpone cream, brioche bread*  
*Creamy egg cheese sandwich with truffle on spinach bread*  
*Honey roasted ham served on rosemary brown bread*  
*Roasted chicken, "moutarde à l'ancienne" mayonnaise on tomato bread*

## SANDWICH TRUYỀN THỐNG

*Bánh phồng kẹp cá hồi hun khói, kem mascarpone vị chanh*  
*Bánh mì rau chân vịt kẹp trứng kem phô mai với nấm truffle*  
*Bánh mì nâu lá hương thảo kẹp giăm bông quay mật ong*  
*Bánh mì cà chua kẹp gà quay, mayonnaise và mù tạt kiểu cổ điển*

## OVEN-FRESH SCONES

*Chocolate chip scones*  
*Ginger and raisin scone, traditional scone*  
*Served with Chantilly cream, Metropole-made jams*

## BÁNH SCONE NƯỚNG

*Bánh scone rắc hạt sô-cô-la*  
*Bánh scone gừng và nho khô, bánh scone truyền thống*  
*Phục vụ với kem Chantilly, các loại mứt Metropole*

Prices quoted in VND (,000), subject to 5% service charge & 10% VAT  
Please kindly inform us if you have any food allergies

## PATISSERIES DU METROPOLE

*Coupe de Fraise Romanov*

*Cygne Chantilly à la Rose*

*Tarte Tatin Miniature*

*Quatres Quart Pistaches*

*Entremet Chocolat, Oranges Confites*

## BÁNH NGỌT METROPOLE

*Ly kem tươi dâu kiểu Romanov*

*Bánh thiên nga kem Chantilly và hoa hồng*

*Bánh trái cây tart kiểu Tatin*

*Bánh vị hạt hồ trăn*

*Bánh tráng miệng sô cô la nhỏ, Kẹo vị cam*

## SIGNATURE MADELEINES

*Madeleines au Miel du Metropole*

## BÁNH CON SÒ MADELEINES

*Bánh con sò vị mật ong*

## BEVERAGE

*A choice of specialty coffee, tea, or infusion served hot or iced.*

## ĐỒ UỐNG

*Cà phê đặc biệt, trà, hoặc trà thảo mộc (nóng hoặc đá).*

Prices quoted in VND (,000), subject to 5% service charge & 10% VAT

Please kindly inform us if you have any food allergies

## ◀ VIETNAMESE TEA ▶

### DAILAO VUONG TRA | GRAND ELDER TEA KING

*The Grand Elder Tea King is a collection of rare Vietnamese teas growing high up in the Yen Bai mountains. At over 300 years old, the naturally growing ancient tea forests are indigenous to Suoi Giang, Yen Bai. Harvested by hand in the early hours of dawn, the delicate tea buds are tenderly plucked with their unique characteristic flavor intact then carefully roasted by local artisans whose secret inherited techniques span back generations. We invite you to drink, experience, and immerse yourself in the nature and very soul of Suoi Giang - Yen Bai.*

### WHITE TEA | BACH TRA SUOI GIANG

*\*supplement 200 VND*

*White tea is the least processed of all teas and is known for its delicate flavors. Century old trees produce this white rare tea ; it is the essence of hundreds of years of know-how offering you one of the finest Vietnamese teas.*

*Character : Bright | Body : Light | Aroma : Floral | Finish : Short*

### GREEN TEA | DIEP TRA SUOI GIANG

*Green tea has been grown in Vietnam for more than 2000 years. This green tea is particularly floral and crisp due to the pure air of the high mountains in which it is left to dry after being picked and processed.*

*Character : Medium | Body : Crisp | Aroma : Floral | Finish : Medium*

### YELLOW TEA | HOANG TRA SUOI GIANG

*According to legend, Hoang Tra was originally offered to the Emperor, due to its unique golden hue color and flavor. Only selected tea buds are hand-crafted by the best tea artisans, creating unparalleled taste.*

*Character : Bright | Body : Medium | Aroma : Fruity | Finish : Short*

### BLACK TEA | HONG TRA SUOI GIANG

*This characteristic black tea is noticeable due to its high oxidation having changed the leaves form green to a darker color when dried ; the result is a strong and distinctive reddish brown tea that is the pride of the land and the Mong natives.*

*Character : Intense | Body : Full | Aroma : Mild | Finish : Long*

Prices quoted in VND (,000), subject to 5% service charge & 10% VAT

Please kindly inform us if you have any food allergies

## ◀ VIETNAMESE TEA ▶

### TAN CUONG GREEN TEA

*Traditional Vietnamese green tea from the Thai Nguyen province located in the north of the country.*

*Fragrant and slightly bitter with notes reminiscent of mung bean cake.*

*Character : Medium | Body : Medium | Aroma : Crisp | Finish : Long.*

### TAY HO LOTUS TEA

*The lotus, Vietnam's national flower, although plentiful is said to be found in its purest form in Hanoi's Tay Ho West lake. The scent of this particular lotus is unique, subtle, and unforgettable. Tay Ho lotus is blended with Tan Cuong green tea leaves from the Thai Nguyen province to create an unforgettable jade tinted crisp and vanilla hinted infusion. In the 19th century lotus flowers were collected at night, when the nectar was at its fullest and carefully fragile petals were peeled back and filled with green tea. The flower was then delicately closed up and bound while the tea leaves would absorb the delicate floral flavors overnight.*

*Character : Bright | Body : Medium | Aroma : Floral | Finish : Medium*

### JARDIN DE DALAT

*Dalat, the birthplace of the Vietnamese tea industry, is home to many unique teas and is best known for its crisp and fragrant green tea. The plantation's high altitude, of more than 1,500 meters, give this tea its unique characteristics and flavors of morning dew.*

*Character : Medium | Body : Medium | Aroma : Crisp | Finish : Medium*

### JASMINE BLEND

*A Vietnamese traditional green tea blend with profound and aromatic jasmine notes.*

*A very fragrant tea that is traditionally enjoyed very hot and heavily infused.*

*Character : Fragrant | Body : Medium | Aroma : Floral | Finish : Long*

### HERBAL INFUSIONS

*Rose Bud*

*Camomile*

*Fresh Lemongrass*

*Fresh Mint*

*Fresh Ginger*

Prices quoted in VND (,000), subject to 5% service charge & 10% VAT

Please kindly inform us if you have any food allergies

# THE TEAMAKER'S PRIVATE RESERVE

## ◀BLACK TEA▶

### DARJEELING TGFOP | INDIA

*A lingering floral finish complements the elegant and gentle tea and its unique personality.*

*The most majestic amongst Indian Teas, Darjeeling Tea is grown in the foothills of the Himalayas. The leaves yield a golden orange liquor that offers a bright yet mellow tea, with the characteristic muscatel note*

*Character : Medium / Body : Medium / Aroma : Spicy / Finish : Long*

### SINGLE ESTATE EARL GREY | SRI LANKA

*A robust and distinctive Earl Grey Tea that is unique due to the combination of bergamot and a strong Ceylon Single Estate Tea.*

*Crafted with a Nilagama Estate Flowery Broken Orange Pekoe, this tea is distinctive amongst Earl Grey Teas.*

*Character : Medium / Body : Full / Aroma : Citrus, Floral / Finish : Long*

### RILHENA ESTATE CEYLON SOUCHONG | SRI LANKA

*A rare tea that ranks as an equivalent of a fine Islay Malt Whisky*

*When infused the tea evolves into a chocolate coloured infusion with a piquant and lightly smoky aroma. The amber liquor that is produced offers a robust and very unusual tea; smoked gently over the embers of Cinnamon wood for three days after fermentation, the tea has a pleasing smoky character with a hint of spicy sweetness.*

*Character : Intense / Body : Medium / Aroma : Smokey / Finish : Long*

..

# THE TEAMAKER'S PRIVATE RESERVE

## ◀ BLACK TEA ▶

### LOVER'S LEAP ESTATE PEKOE | SRI LANKA

*A gentle, yet energetic personality evolves into a complex of citrus, tropical fruit, and floral notes.*

*Beautifully even leaf, with olive flecks, hinting at the high elevation at which this exceptional tea was grown. When brewed, the leaves unfurl and acquire jade green hues as they release their aroma and flavour. The result is a clear, amber liquor with highlights of gold and a delightfully elegant and refreshing character. A fresh, grassy note complements a light, bright, and elegant tea.*

*Character : Medium | Body : Medium | Aroma : Spicy | Finish : Long*

### MAHAGASTOTTE ESTATE BOP | SRI LANKA

*Bright, medium strength, and refreshingly elegant, a tea with a sprightly and regal personality.*

*An even Western High Broken Orange Pekoe Tea with brownish appearance and flecks of olive hinting at the elevation at which this tea is grown. The leaf evolves into a light coppery infusion when brewed. Golden orange liquor with a pleasing fresh, citrus note, hinting at seasonal quality.*

*Character : Medium | Body : Full | Aroma : Citrus, Floral | Finish : Long*

### SOMERSET ESTATE BOP | SRI LANKA

*Medium bodied with intensity, a formidable tea that is equal to the finest teas that this picturesque region has ever produced. An even Broken Orange Pekoe leaf from an estate that is known for its bright and bold Talawakelle teas. The dark brown leaf evolving into a bright coppery infusion confirms the fine heritage of this tea.*

*Character : Intense | Body : Medium | Aroma : Smokey | Finish : Long*

Prices quoted in VND (,000), subject to 5% service charge & 10% VAT

Please kindly inform us if you have any food allergies

# THE TEAMAKER'S PRIVATE RESERVE

## ◀ BLACK TEA ▶

### GINGER AND ROSE SCENTED DOMBAGASTALAWA ESTATE FBOP | SRI LANKA

*Gentle yet rich aroma and flavour, reminiscent of Turkish Delight with a touch of spice.*

*The rose maintains seductive balance with a mellow Dombagastalawa Estate Flowery Broken Orange Pekoe, with a finish that is luxurious and tinged with a throat warming Ginger flavour. The soft embrace of rose produces an indulgent and aromatic tea that is imbued with romance and adventure.*

*Character : Bright | Body : Robust | Aroma : Mild, Citrus | Finish : Long*

### MANGO SCENTED DOMBAGASTALAWA ESTATE | SRI LANKA

*The single estate tea partners with the fragrant and sweet flavour of mango to produce a beautifully harmonious tea with clean, fruit and honey notes.*

*Fused with a mellow Dombagastalawa Estate Flowery Broken Orange Pekoe, the alluring flavour and aroma of tropical mango produce a refined and delicious tea.. A fragrant and luxurious tea.*

*Character : Fruity | Body : Medium | Aroma : Mango | Finish : Long*

### CEYLON ARTISANAL SPICED CHAI | SRI LANKA

*A deliciously full bodied and spicy Chai that leaves the palate invigorated and fresh.*

*An authentic Chai recipe that combines artisanal clove, ginger, cinnamon, and lemongrass with a medium strength Ceylon Single Estate Tea produces a very unique all natural Chai. Pungent with the aroma and taste of fresh spice, the tea produces complex, spicy aromas and flavours; clove dominates, yielding then to ginger and cinnamon, finally presenting a hint of lemongrass*

*Character : Intense | Body : Medium | Aroma : Smokey | Finish : Long*

Prices quoted in VND (,000), subject to 5% service charge & 10% VAT

Please kindly inform us if you have any food allergies

# THE TEAMAKER'S PRIVATE RESERVE

## ◀ WHITE TEA ▶

### IMBOOLPITTIA ESTATE SILVER TIPS | SRI LANKA

*\*supplement 200 VND*

*Handmade and gently nurtured, using only filtered sunlight.*

*The artfully handpicked silvery bud of Camellia Sinensis with its soft, downy texture is supremely delicate. When infused the buds acquire a dark olive hue as they release their flavor. The flavor of real white tea is as prized as it is elusive. Once discovered it is a luxurious indulgence; lightly fruity with grape, honey and floral notes, this antioxidant rich tea is a rare and lovingly handcrafted tea experience.*

*Character : Mild | Body : Light | Aroma : Floral | Finish : Long*

## ◀ GREEN TEA ▶

### IMPERIAL CHINA NATURAL JASMINE GREEN TEA | CHINA

*A fragrant and gentle green tea softly enveloped with delicate Jasmine.*

*A natural and ancient combination of fragrant Jasmine Flowers and Green Tea, presents a complex of hues from white to jade green. The pale liquor produces a finely balanced, natural Jasmine Tea.*

*Character : Medium | Body : Medium | Aroma : Floral | Finish : Medium*

### JADE GUNPOWDER GREEN TEA | SRI LANKA

*Vibrant, clean and deceptively light appearance with a refreshing piquant finish.*

*Jade green leaf with shotty appearance which, when infused evolves into a green infusion with light brown hues and grassy aroma. The brightness in this tea is extended by a piquancy that is a characteristic of Ceylon Green Teas. A citrus note lends a refreshing finish to its personality.*

*Character : Intense | Body : Medium | Aroma : Smokey | Finish : Long*

Prices quoted in VND (,000), subject to 5% service charge & 10% VAT

Please kindly inform us if you have any food allergies

# METROPOLE

# COFFEE SELECTION

## CÀ PHÊ METROPOLE



### NESPRESSO

#### CÀ PHÊ NESPRESSO

*Espresso*  
*Double Espresso*  
*Espresso Macchiato*  
*Americano*  
*Cappuccino*  
*Caffè Latte*  
*Macchiato*  
*Mocha*

### VIETNAMESE COFFEE

#### CÀ PHÊ VIỆT NAM

*Black Coffee - Cà phê đen*  
*Coffee with Condensed Milk - Cà phê sữa đặc*  
*Coffee with Coconut Milk - Cà phê sữa dừa*  
*Egg Coffee - Cà phê trứng*

### CHOCOLATE

#### SÔ CÔ LA

*Metropole Chocolate - Sô cô la Metropole*

Prices quoted in VND (,000), subject to 5% service charge & 10% VAT  
Please kindly inform us if you have any food allergies